

## Eskerrik asko Araba!

ARABA BIZIRIK :: 04/11/2021

El pasado sábado la plataforma Araba Bizirik celebró un exitoso día de concentraciones y actos de diversa índole que culminó en una multidudinaria y colorida manifestación

### [Euskara]

MUCHAS GRACIAS ARABA!

Joan den larunbatean, urriaren 23an, ARABA BIZIRIK plataformak hainbat motatako elkarretaratze eta ekitaldiz betetako egun arrakastatsua ospatu zuen, eta, egunaren amaieran, manifestazio jendetzu eta koloretsu bat egin zen, MILAKA lagun bildu zituena Gasteizko erdialdean. Izan dadila sarrera zenbait hedabidek, ineteresagatik beharbada, bere benetako dimentsio eta garrantzian islatzen asmatu ez duten edo islatu nahi izan ez duten oihartzuna berresteko.

Izan dadila artikulu hau manifestari guztiak hiriburura eraman nahi izan zuten mezua indartzeko, eta, azkenik, bihotzez eskerrak emateko parte-hartzaile guztiei eta baita azken hiru urtaroen garatu diren mendi-martxak, kontzentrazioak, proiektuei egindako alegazioak, hitzaldi-zikloak, kontzertuak eta abar antolatzeko gogo biziz onena jarri duten pertsona guztiei ere.

Araba BIZIRIKek herritik sortutako hainbat erakunde eta mugimendu biltzen ditu:

**Arabako Mendiak Aske**, zentral eolikoak euskal mendietatik kanpo uztea helburu duena

**AHTrik ez**, Abiadura Handiko Trenaren proiektuak bertan behera uztearen alde eta benetako tren sare jasangarri eta bokazio sozialdun baten alde egiten duena

**Elikadura Iraunkorraren aldeko mugimendua**, lehen sektorearen iraunkortasuna eta makroernategi eta makrogranjen megaproiektuei uko egitea bultzatzen duena.

**Proiektu honi ez**, espazio naturalak eta biodibertsitatea kontsumitzen dituzten eguzki-energiako megaproiekturen ugaltze desordenatua saihesten saiatzen dena.

Ziur zerrenda hau irakurtzean irakurle batzuek pentsa dezaketela, Hara! jende honek ezetz esaten besterik ez daki, antolakunde hauek ez aurrera ez atzera utzi nahi gaituzte. Mugimendu horiek eten egingo dute aurrerabidea.

Ez, inola ere ez. Antolakunde horien guztien mezua honako hau da: "HONELA EZ"; izan ere, beste modu batzuk aurkitu eta aplikatu behar ditugu aurrera egiteko, hitz horren benetako adieran, gure kapital naturala arriskuan jarri gabe, gure biziraupenerako ezinbesteko baldintza baita. Ez dugu esan behar aukera neoliberala dela etorkizunerako posible eta bideragarri den bakarra.

Plataforma horien izendatzaile komuna da eskaintzen dizkigun mota guztiak zerbitzuak eta natura babestea, baita gaur egun gure gizarteko lehen sektore zigortuaren euskarri diren lurraldeak ere. Salatzea lurralde honekiko eta bere benetako balioarekiko eraso maltzur, neurrigabe, suntsigarri, gupidagabe, arbuiagarri eta eskrupulurik gabeko hau. Exijitzea Lurralde Antolamendu eta Ingurumen arloan indarrean dagoen araudia egoki eta zorrotz betetzeko. Eta, zergatik ez esan, herritarren zati kezkagarri eta esanguratsu baten interesa piztea, naturarekiko kontaktua galdu baitu, zeinak, oharkabean, uste baitu bizi den ingurune artifiziala berarengandik buruaskia eta independentea dela, eta bertatik hartzen dituela, ezinbestean, gogotik kontsumitzen dituen baliabide guztiak. Nahi bat da, azken batean, gizartea, pertsonak, ustez aurreratua den gure herriaren bilakaeraren lehentasunen erdigunean jarri nahi dituena. Araba Bizirik-ek hazkundearen megalomaniari eta etorkizunik gabeko sistema eta bizimoduari eusten saiatzen diren zentzurik gabeko azpiegitura handiekiko mendekotasunari emandako erantzuna sinbolizatzen du. Ingurunearekiko eta besteekiko orekan oinarritutako bizitzaren aldeko apustua da, ustez pertsonen bizitza errazteko asmatutako bitartekoak egiazkoak izan daitezen eta gizarte osoaren interesetarako baliagarri izan daitezen. Hori guztia elikadura-baliabideak, baliabide energetikoak eta abar sortzeko prozesuak deskontzentratuta daude, egiturak eta jabetzan desentralizatuta, eta gizarte-aurrerapen, -ongizate eta -berdintasunari lotuta burutzearen eraginkortasunarakin konbentziturik.

Antolakunde horiek osatzen dituzten pertsona guztiekin, bitarteko minimoekin eta sormen handiarekin, gauza guztien gainetik beren emaitza-kontu oparoak loditu ahal izateko aukera, baliabide eta eragin amaigabeak dituzten erraldoiei egin behar diete aurre. Nabarmena delarik, tamalez, ordezkari politiko ospetsuen eta haien morroi mediatikoen arteko adostasuna.

Oso gai sakonak daudelako eztabaidan. Sinestezina da interes korporatibo latzen gainetik babestu behar gaituzten administrazioek gai horiek gutxiestea. Horietako batzuk dira, esate baterako, ingurumenari eta lurralde-antolamenduari buruzko estrategiak, planak eta araudia, ordenamendu juridikoaren muina osatzen dutenak, zeina, jakina, beti hobetu daitekeen. Hezkuntzari, zientziari, osasunari, gizarte-babesari eta berdintasunari dagozkienekin batera, haien dira agian Garapen Iraunkorrera hurbil daitekeen zerbaiten bidean jar gaitzaketenak. Esparru hori lortzeko, oraindik ere oso perfektzionagarria dena, ahalegin handiak egin dira zientzia, teknika, ekonomia eta emandako giza baliabide ugarieie dagokienez. Hamarkada askotan lan handia egin da hori lortzeko, bai administrazioan, bai gizarte-mugimenduetan. Adostasun ugari bildu behar izan dituzte, eta oreka eta konpromisoen sare korapilatsu bat eratu dute, batzuetan justu-justu baleko gutxieneko batzuetara iritsi ahal izateko.

Era berean, gure arbasoek, naturarekin zuten harreman eta menpekotasun estuaz konbentzitura, kudeaketa-mekanismoak asmatu zitzuten, kudeaketa komunalaren bidez altxor ordezkaezin hori guregana iristea ahalbidetu dutenak, nahiz eta gutxitzen doan. Inguru natural horiek publikoaren, komunalaren balioaren eta ezinbestekotasunaren sinbolo menderaezinak dira. Araba horren adibide garbia da, erregimen publikoan dituen mendien ehuneko handi batekin.

Titulartasun publikokoak, Euskadiko biodibertsitatearen gordailu handiena eta ugariena

bihurtzen dutenak, eta funtsezko papera dutenak dinamika ekosistemiko kontinentaletan. Eta horregatik guztiagatik, korporazio handientzat ere mokadu gustagarriegia bihurtu da.

Orain, administrazioaren zati batek, edo, hobeto esanda, administrazioaren estamentu politikoen zati batek, muzin egin nahi dio arautegi horri guztiari. Horren erakusgarri, Arabako Mendiak Askek parke eolikoei aurkeztutako alegazioetan 30 plan, programa, lege eta ingurumen eta lurrarde-antolamenduko dekreturen baino gehiagoren ez-betetzeak hauteman ditu. Eta ez gara ari forma akatsez edo interpretazioari lotutako gaiez. Testu horien printzipio, helburu eta artikuluei zuzeneko traizoa egitea zaie.

Zern hor egon arren errespetatu beharreko baina betetzen ez diren legeak, azpiegitura horien inpaktu egiaztagoak, Europar Batasunak berak abiadura handiko sareen errentagarritasun faltari buruz egindako txostenak, lurraldean eragiten dituzten desegituraketak, energia berriztagarria banaketa-formatuan sortzearen eraginkortasun handiagoa, eztabaideazina dena, makrogranjek eta makroabeltzaintzek inguruneari, animaliei eta lehen sektorean aritzen den biztanleriari eragindako ondorio kaltegarrien inpaktuak egiaztagarriak, bere horretan jarraitzen dute.

Batere lotsarik gabe, “beren” proiektuak jasango dituen gizartearren erabateko errefusa ere mespretxatz, esaten jarraitzen dute ingurunea txikitzen duten “beren” proiektuentzako kokalekuak bilatzen jarraituko dutela. Ez izan zalantzak. Aurrean izango gaituzte.

Artikulu honek ezin ditu, espazio eta helburu arrazoiengatik, salatutako projektuetan dauden inkongruentziak eta dislate guztiak aletu. Horregatik, irakurleak web-orriak bisitatzen animatzen ditugu eta sare sozialak planteatutako aldarrikapenak eta alternatibak zehatz-mehatz aztertzera.

Dialektika horren guztiaren ondorioz, mahai gainean dagoena da gure planetak (eta, ondorioz, guk guztiok) eskatzen dugun garapen-ereduari buruzko erabaki estrategikoa da. Ezinbestekoa da ia estamentu eta erakunde soziopolitiko guztientzat tabu bat den horretara iristea, hazkunde infinituaren ideia neoliberalari atxikitzen baitzaizkio Barne Produktu Gordinaren eta “garapenerako” bide bakar gisa. Lehenbailehen pregoilatu eta desmuntatu behar den falazia da. Lurrean ez organismorik ez sistemarik ezin da infinituraino hazi. Sistema ultrakapitalista horrek ere ez, jakina. Eta edozein irakurlek, jakin-min eta asepsia intelektual minez irakurtzen badu, gaur egun ere ikus ditzake sistemaren kolapsoaren zantzu larriak, planeta epe laburregi batean desagerrarazi dezaketenak. Oraintxe bertan ekin behar zaio.

Printzipio izendaezin horri deshazkunde iraunkorra deitzen zaio. Azertzen ari garen gaietan, kontzeptu hori, lurraldearen konkistari eta eremu naturalen erabilera itzulezinaren aldaketari muga kontziente eta planifikatuak jartzeko ezinbesteko beharrak eragiten du.

Amaitzeko, argi utziko dugu 23ko manifestazioa ezin dela izan bidearen amaiera. Asko dago egiteko, suminduratik, gogaitasunetik, baina baita ahal den guztia lan egin behar dela uste izatetik ere, estamentu guztiak, baita orain arte dislate horien sustatzaileak ere, onbideratu daitezen eta LURRA gure ondasunik handientzat har dezaten.

Aldarrikatzen genuen bezala, zeren:

-Ez, ez dugu nahi Araba suntsitzerik, orain arte hartu gaituen lurra eta etorkizuneko belaunaldien babesia eta sostengua izan behar duena.

-- Ez dugu nahi zentral eolikoek, instalazio fotovoltaikoek, trenbide-azpiegitura handiek edo nekazaritzaren industrializazioak Araba basamortu huts eta eremu triste bihurtzea, gainera zertarako eta inbertsio-funtsen eta energia-enpresen onura esklusiborako.

-Gure erakundeetako politikariei eskatzen diegu bete dezatela lurrualdea eta bertan bizi diren pertsonak babesteko duten betebeharra..

- Arabak ezetz esan dio espolio honi.

Eta oraindik garaiz gabiltzalako. Garaiz gabiltza oraindik bide onari jarraitzeko... eta koherenteak izateko, "Lurra gure seme-alaben mailegua baita".

## [Castellano]

### ESKERRIK ASKO ARABA!

El pasado sábado 23 de Octubre la plataforma ARABA BIZIRIK celebró un exitoso día de concentraciones y actos de diversa índole que culminó en una multitudinaria y colorida manifestación que congregando a MILES de personas recorrió la zona centro de Gasteiz. Sirva esta introducción como reafirmación de una repercusión que algunos medios, quizás interesadamente, no han sabido o no han querido reflejar en su auténtica dimensión y trascendencia.

Sirva este artículo para reforzar el mensaje que todas y todos los manifestantes quisieron llevar a la capital, y sirva por último para agradecer de corazón a todas y todos los participantes así como a todas las personas que entusiásticamente han puesto lo mejor de sí mismas para organizar las mendimartxak, concentraciones, alegaciones a proyectos, ciclos de conferencias, conciertos, etc. que se han desarrollado durante las tres últimas estaciones y que han culminado en la manifestación reseñada.

ARABA BIZIRIK aúna varias organizaciones y movimientos que nacen del pueblo:

Arabako Mendiak Aske, que persigue la exclusión de las centrales eólicas de los montes vascos.

AHTrik ez que aboga por el abandono de los proyectos de Tren de Alta Velocidad y en favor de una auténtica red de trenes sostenibles y con vocación social

Movimiento por la Alimentación Sostenible que impulsa la sustentabilidad del sector primario y la renuncia a los megaproyectos de macroinvernaderos y macrogranjas.

Proiektu honi ez, que intenta evitar la proliferación desordenada de megaproyectos de energía solar consumidores de espacios naturales y biodiversidad.

Seguro que al leer esta enumeración algunos lectores y lectoras pueden pensar, ivaya! Esta gente solo sabe decir no, estas organizaciones pretenden paralizarnos. Estos movimientos

van a cercenar nuestro progreso

Rotundamente No. El mensaje de todas estas organizaciones es “NO ASÍ, NO DE ESTA MANERA”, porque hay, porque debemos encontrar y aplicar otras maneras de progresar, en el sentido verdadero del término, sin poner en riesgo nuestro capital natural, que es la condición inexcusable para nuestra supervivencia. No debemos caer en el mantra de que la opción neoliberal es la única posible y viable para el futuro.

El denominador común de estas plataformas es lograr la preservación de la naturaleza y los servicios de todo tipo que nos brinda, así como de los territorios que hoy son el soporte del castigadísimo sector primario de nuestra sociedad. Es denunciar este asalto alevoso, desmedido, depredador, despiadado, despreciable y sin escrúpulos hacia este territorio y su auténtico valor. Es exigir una respuesta acorde y un cumplimiento estricto de la normativa vigente en materia de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente. Es, por qué no decirlo, despertar el interés de una parte preocupantemente significativa de la ciudadanía, que ha perdido el contacto con la Naturaleza, que inconscientemente piensa que el medio artificial en el que vive de forma absorta, es autosuficiente e independiente de aquella, y de la cual indefectiblemente detrae todos los recursos que vorazmente consume. Es en definitiva un anhelo que pretende poner realmente a la sociedad, a las personas en el centro de las prioridades de nuestro devenir como Pueblo, supuestamente avanzado. *Araba Bizirik* simboliza una respuesta a la megalomanía de crecimiento y la dependencia de las grandes infraestructuras sin sentido para intentar mantener un sistema y una forma de vida sin futuro. Representa una apuesta por la vida en equilibrio con el entorno y con los demás, bajo la premisa de que los medios supuestamente inventados para facilitar la vida de las personas, lo sean de verdad y sirvan a los intereses de la sociedad en su conjunto. Todo ello bajo la convicción de la eficacia de procesos de generación de recursos alimentarios, energéticos, etc., desconcentrados, descentralizados en estructura y propiedad, y ligados al progreso, bienestar e igualdad social.

Todas las personas que las integran, con mínimos medios y mucha creatividad, se enfrentan a gigantes con infinitas posibilidades, recursos e influencias para lograr engrosar sus succulentas cuentas de resultados pasando por encima de todo y de todas. Tristemente, con la poco disimulada connivencia de reseñables representantes políticos y sus adláteros mediáticos. .

Porque hay varias cuestiones muy profundas en el debate. Es desoladoramente increíble que se menosprecien por las propias administraciones que nos deben proteger por encima de espurios intereses corporativos . Es el caso de las Estrategias, Planes y normativa ambiental y de ordenación del territorio y que forman parte de la joya de la corona del ordenamiento jurídico, por supuesto siempre mejorable,. Junto con las referentes a Educación, Ciencia, Sanidad y Protección Social e Igualdad, son las que pueden colocarnos en la senda de algo que quizá pueda acercarse al manido término de Desarrollo Sostenible. Ese marco, insistimos todavía muy perfeccionable, ha costado un ímprobo esfuerzos a nivel científico, técnico, económico y de recursos humanos que le proporcionan no pocas prestaciones. Se ha trabajado denodadamente durante décadas en su consecución, tanto a nivel de administración como de movimientos sociales.. Han necesitado concitar múltiples consensos, y una casi inextricable malla de equilibrios y compromisos para a veces justo

poder llegar a unos mínimos presentables.

Asimismo, nuestros antepasados, convencidos de su íntima relación y dependencia con la Naturaleza, idearon mecanismos de gestión que ha través de la gestión comunal han permitido que ese insustituible tesoro, llegue, aunque menguante, hasta nosotros. Esos parajes naturales son un símbolo inexpugnable del valor y la indispensabilidad de lo público, de lo comunal. Araba es un proverbial ejemplo de ello con un porcentaje mayoritario de sus montes en régimen de titularidad pública que la convierten en el mayor y más nutrido reservorio de biodiversidad de Euskadi y con un papel clave en las dinámicas ecosistémicas continentales. Y por todo ello se ha convertido también en un bocado demasiado apetitoso para las grandes corporaciones.

Ahora una parte de la Administracion, o mejor dicho de los estamentos políticos de la misma, pretende literalmente ponerse por montera todo ese compendio. Como muestra, con sus muy limitados recursos, Arabako Mendiak Aske en sus alegaciones las centrales eólicas, ha detectado incumplimientos fundamentales de más de 30 planes, programas, leyes, decretos de carácter ambiental y de ordenación del territorio. Y no estamos hablando de defectos de forma o de cuestiones sujetas a interpretación. Se trata de traición directa a los principios, objetivos y articulado de esos textos.

Porque a pesar de las leyes incumplidas a respetar, de la jurisprudencia en contra, de los impactos demostrados de esas infraestructuras, de los informes de la propia Unión Europea sobre la falta de rentabilidad de las redes de alta velocidad, de la desestructuración del territorio que producen, de la indiscutible mayor eficiencia de la generación de energía renovable en formato distribuido, de las nefastas consecuencias de las macrogranjas y macroinvernaderos para el medio, los animales y la población dedicada al sector primario, siguen en sus trece. Con una desfachatez sin parangón, despreciando incluso el rotundo rechazo de la sociedad que va a sufrir "sus" proyectos, siguen diciendo que van a seguir buscando emplazamientos para "sus" proyectos reventadores del medio. No lo duden. Nos tendrán enfrente.

Este articulo no puede por espacio y objetivos desgranar las incongruencias y dislates contenidos en los proyectos denunciados, por lo que animamos a los y las lectoras a visitar las páginas web y redes sociales para examinar con detalle las reivindicaciones y alternativas planteadas.

Como resultado de toda esta dialéctica lo que está encima de la mesa es una decisión vitalmente estratégica acerca del modelo de desarrollo que nuestro Planeta ( y por ende tod@s nosotr@s) requerimos. Es inevitable llegar a un término tabú para la práctica totalidad de los estamentos y organizaciones sociopolíticas que se aferran a la idea neoliberal del crecimiento infinito en términos de Producto Interior Bruto y como única vía para el "desarrollo". Es una falacia que hay pregonar y desmontar cuanto antes. Ningún organismo ni sistema sobre la Tierra puede crecer hasta el infinito. Este sistema ultracapitalista evidentemente tampoco y, cualquier lector, lectora con un mínimo de curiosidad y de asepsia intelectual puede advertir ya hoy los graves indicios de colapso del sistema que pueden llevarse literalmente al Planeta por delante en un plazo demasiado corto como para no empezar a actuar ya.

Ese principio innombrable se llama “decrecimiento sostenible”. Un concepto que en los temas que nos ocupan se traduce por la insoslayable necesidad de ponernos límites conscientes y planificados a la conquista del territorio, y al cambio de uso irreversible de las zonas naturales

Acabaremos este recorrido dejando constancia de que la manifestación del 23 no es, no puede ser el final de camino. Queda mucho por hacer, desde la indignación, desde el hastío, pero también desde la convicción de que hay que trabajar todo lo posible porque todos los estamentos, incluso hasta los ahora promotores de estos dislates, se reconduzcan y consideren a LURRA como el mayor de nuestros bienes.

Tal y como proclamábamos, porque

-No, no queremos que destruyáis Araba, la tierra que nos ha acogido hasta ahora y que será, deberá ser refugio y sustento de las generaciones venideras

-No queremos que macroproyectos como las centrales eólicas, las plantas fotovoltaicas, la superinfraestructuras ferroviarias o la industrialización de la agricultura conviertan a Araba en un triste desierto vacío y baldío. Además para el exclusivo beneficio de fondos de inversión y de empresas energéticas.

-Exigimos que los políticos de nuestras instituciones cumplan con su obligación de tutela y protección del territorio y de las personas que lo habitan

-Araba ha dicho no a este expolio.

Y porque todavía hay tiempo. Todavía tenemos tiempo para seguir la buena estela... y ser coherentes con el hecho de que “la Tierra es un préstamo de nuestros hijos e hijas”

---

<https://eh.lahaine.org/eskerrik-asko-araba>